

PLEASE POST ON BULLETIN BOARD ACCESSIBLE TO KOREAN NATIONAL (KN) EMPLOYEES

## KN VACANCY ANNOUNCEMENT

### CIVILIAN HUMAN RESOURCES AGENCY

### FAR EAST REGION

Announcement Number 공고번호	<b>SN19450239H</b>
Position Title & Grade 직종	Hotel Attendant, KWB-3566-2 호텔 종업원, 기능직 2 급
Opening Date 공고 개시일	13 April 2019
Closing Date 공고 마감일	19 April 2019
Organization 근무기관	Camp Humphreys Army Lodging, Family and Morale, Welfare and Recreation, US Army Garrison Humphreys, USA Installation Management Command, APO AP 96271-5228
Duty Location 근무지	Pyongtaek 평택

**PAY RANGE:** Between 11,872 and 16,817 Won per hour

급여: 시간당 11,872 원부터 16,817 원

**TOUR OF DUTY:** 32 hours per week (Part-time)

근무시간: 주 32 시간

**AREA OF CONSIDERATION:** All current USFK KN employees

고려대상 지역: 주한미군 현직 한국인 직원

**NOTE:** Relocation Allowance will NOT be authorized for the selectee from outside the commuting area.

이 공석에 채용된 분은 이동수당에 고려되지 않습니다.

**MAJOR DUTIES:** Responsible for performing a variety of manual tasks, either independently or with a team; keeps guest rooms and guest restrooms in clean and orderly condition. Uses authorized chemical cleaners, soaps or detergents, and specialty cleaners. Cleans assigned rooms daily, checks all appliances to see if they are still in good working order and for any missing items in guest rooms. Washes all dishes for check out rooms, drains water from irons if used. Checks the room safe to see if it is locked and secured. Refills all rooms with amenities and linen, vacuums carpet, scrubs and cleans bathroom and kitchen area. Folds all towels and linens left over. Performs other duties as assigned.

주업무: 단독 혹은 조원들과 함께 객실과 화장실을 항상 질서 있고 깨끗한 상태로 유지하는데 있어서 다양한 업무를 수행하여야 합니다. 화학세제, 비누, 혹은 전문 세제는 검증된 것만 사용합니다. 배정된 객실들은 항상 청결을 유지하며, 모든 가전제품이나 설비들은 제자리에 정돈하고 또한 가동이 잘 되는 상태인지 살피며 객실 안에는 빠져있는 물품이 있는지 확인합니다. 손님들이 떠난 객실에 있는 접시, 식기류를 깨끗이 씻거나 정리하며, 다리미를 사용했다면 물 용기를 건조시킵니다. 객실은 안전하게 잘 잠겨 있는지 확인합니다. 객실의 편의시설에 물품을 다시 채우고 침대시트와 베갯잇 등을 교체합니다. 카펫은 진공청소를 하며, 화장실과 주방은 쓸고 닦아 깨끗이 유지해야 하며, 여분의 모든 타올, 침대시트, 베갯잇은 잘 접어서 보관합니다. 기타 부여된 임무를 수행하여야 합니다.

**WORKING CONDITIONS:** Works indoors most of the time and outdoors occasionally. Exposed to conditions inherent in cleaning tasks described such as chapped hands or other irritation from work with

strong cleaning agents. Possibility exists for serious disabling injury as a result of electrical shock from power cleaning equipment or from falling from scaffolds or ladders.

작업조건: 주로 실내에서 작업하며 가끔 실외 작업도 합니다. 청결 작업 환경에 노출됨으로 손이 트거나 강력 세척제 사용으로 인한 자극이 있을 수 도 있습니다. 작업 중 동력 청소 장비로부터 전기쇼크가 발생하거나 혹은 발판 또는 사닥다리로부터 떨어져 불구적 중상을 입을 수 도 있습니다.

#### **QUALIFICATION REQUIREMENTS:** 자격요건

**EXPERIENCE:** No prior experience or education required.

경력: 경력이나 학력이 필요 없습니다.

**HOW TO APPLY:** Applicants must submit an Application for Employment (USFK Form 130EK) to the e-mail address below. USFK Form 130EK is available at the website, <https://knrs.chra.army.mil>. The e-mail subject line must contain the announcement number for which the applicant is applying for. If you apply for multiple positions, you must submit separate application and e-mail for each vacancy.

지원방법: 지원자는 구직 신청서 (주한 미군 양식 130EK)를 아래 이메일 주소로 제출해야 합니다. 주한 미군 양식 130EK 는 웹 사이트 <https://knrs.chra.army.mil> 에 있습니다. 이메일 제목란에는 지원하고자하는 공고 번호를 기재해야만 합니다. 여러 공고에 지원을하는 경우, 구직 신청서를 아래의 전자메일 주소로 개별 전송해야 합니다.

It is your responsibility to verify that information entered on your application form is completed, accurate. Applications that are not completed, incorrect will not be considered. Supporting documentation (certificates for experience and education, required licenses, etc.) should be provided when requested, and failure to provide the requested documentation will result in non-consideration.

구직신청서의 모든 항목들은 정확한 내용들로 완전하게 채워져야 합니다. 불완전하게 작성되었거나 허위사실이 기재된 구직신청서는 접수/고려가 되지 않습니다. 구직자는 요청에 따라 학력증명서, 경력증명서 및 자격증 의 사본을 제출해야 합니다. 요청된 서류가 제출되지 않을 경우 미고려의 사유가 될 수 있습니다.

**WHERE TO APPLY:** Applications should be sent to the following e-mail address electronically.

접수처: 본 공고의 구직신청서는 아래의 이메일 주소로 접수됩니다.

e-mail: [usarmy.henry.chra-fe.mbx.knrs-notifications@mail.mil](mailto:usarmy.henry.chra-fe.mbx.knrs-notifications@mail.mil)

**EMPLOYMENT POLICY:** It is the policy of USFK to employ based on qualifications and merit. No employee may request, offer or accept gratuity in exchange for employment or promotion within USFK, nor may interfere with applicants exercising their rights to apply for consideration. Any employee found guilty of these practices will be subject to removal from USFK employment. Anyone aware of acts or omissions contrary to this policy is urged to immediately contact the servicing CHRA/HRO/CPF or HQ USFK, CPD, ATTN: FKCP-SES, Unit# 15237, APO AP 96205-5237.

채용방침: 주한미군 내의 채용 및 진급은 직무자격과 근무평가를 기준으로 이루어 집니다. 주한미군에 소속된 어느 직원이라도 진급을 목적으로 금품을 요구하거나 주고 받을 수 없으며, 구직자의 권리행사를 방해할 수 없습니다. 이러한 방침에 위배되는 행위를 하는 직원은 주한미군으로부터 해직됩니다. 상기 방침의 위배에 관련하여 제보가 있으신분은 주한미육군 인사처 또는 CPD 로 연락 주시기 바랍니다.

**ADDITIONAL INFORMATION:** For more information on Korean National employment program, please contact CHRA FER, 0503-363-4655 (DSN: 763-4655).

문의사항: 주한미군 한국인 직원 채용에 관한 상세한 문의는 해당 지역인사처로 하시기 바랍니다.